

生活在美国——

庭院种菜需要哪些工具?

图文: 本报特约撰稿人 彩烟游士

在自家后院种菜, 需要一些必备的工具。种菜顶级高手可以一把铁锹走天下。只要手中有铁锹, 挖地、开沟、砍树和除草都不在话下。这就像高级大厨, 可以用一把大菜刀来切肉、切菜、雕花和砍骨头。当然, 大部分在后院种菜的业余农民还谈不上顶级高手, 自己种菜是需要准备一些工具的。工欲善其事, 必先利其器。有了好的农具, 干起活来得心应手。我把我家的农具给朋友们看看, 供大家参考。同时, 农民朋友们可以尝试一下自己的英语词汇量。本文中的八种工具, 你能叫出几种工具的英文名字?

1. 铁锹 (digging shovel)。铁锹是种菜的必备工具, 很多地方都用得上, 特别是挖地和松土。很多老美农民都用一种小型翻土机 (tiller/cultivator), 有电动的也有用汽油的。想当年六七十岁的时候, 我半斤白酒下肚, 一口气就可以翻半亩地, 脸不变色心不跳, 根本不需要翻土机。唉, 年龄不饶人, 我的腰板也没有20年前那样硬了。再过几年, 我得买一台翻土机了。

2. 钉耙 (bow rake)。菜地翻好之后, 必须把菜地整平。根据我的经验, 钉耙是整地的利器。手握钉耙, 来来回回耙几下, 菜地就很平整了。每次用钉耙, 我就会想起猪八戒。猪八戒在高老庄凭一把钉耙, 种几百亩的庄稼不在话下。平心而论, 和老猪相比, 我还是有很大差距的。

3. 园艺小三件 (garden trowel, hand cultivator and hand weeder)。我下地的时候, 这一套小三件我每次都带着。小铲子用来挖小沟。小沟里撒上菜籽之后, 用小耙子耙平。挖草器用来挖菜地里的杂草。有的杂



园艺小三件



除草器

草根长得很深, 必须用挖草器才能把根挖出来。

4. 斧子 (axe)。因为经常浇水施肥, 所以菜地里水多肥多。一般院子里总有几棵树, 树是有灵性的生物, 在很远的地方就能闻到菜地里的水和肥。于是, 树就长出长长的根, 伸到菜地里吸水吸肥。我每年春天翻地的时候, 都在菜地周围检查一下, 如果发现树根长到菜地里了, 就用斧头把树根砍断。

5. 锄头 (garden hoe)。与园艺小三件中的小铲子相似, 锄头的主要功能是松土和除草。锄头比起小铲子有个好处, 就是松土和除草的时候不需要弯腰。膀子够不着的地方, 锄头就够得着。

6. 除草器 (scuffle hoe or stirrup hoe or action hoe)。除

草器是非常有用的农具, 但美国华人好像用得较少。我也是在一个老美同事多次鼓动和演示之后, 才下定决心买的。除草器的用法是这样的: 手握除草器, 来回推动, 土表的杂草就被切断了。太阳一晒, 杂草就晒死了。这个除草器在花圃里除草, 也特别方便。我向朋友们强力推荐这个除草器。

这些农具, 除了用来种菜, 还可用在其他方面 (如种树、种花、种草)。虽然不是每一样农具都需要, 但大多数农具都应该有的。这些农具经久耐用, 很多年才需要更换。一旦拥有, 别无所求。前庭后院, 花菜锦簇。田园生活, 连神仙都羡慕。

财务 · 报税
Fiscal
Tax

Since 1976

Fiscaltax.com
Facebook.com/fiscaltax

Guaranteed at least \$50 less cost than the National Chains

Richard Bryant
tax consultant
Fiscal Tax Company

Tax Preparation · Electronic filing · Xpress Refunds
Address: 9465 E Washington St.
Indianapolis, IN 46229
(can meet in Carmel - if needed)
drop off and mail service is available

For appointment call
English: 317-897-9964, Toll Free: 888-215-5563
Chinese: 317-987-6358 中文
Email: support@fiscaltax.com

Translation & Public Notarization Services
翻译和公证服务

口译、笔译、
中译英、英译中各
种与移民、就业、
上学、家庭、法律
有关的专业翻译及
公证服务。

Interpretation and Transla-
tion between Chinese and
English
Professional document
translation & Public
Notarization services in a
variety of areas, including
immigration, education, family,
employment and law.

GOOD, FAST, AND UNBEATABLE PRICE

317-213-5825

Email: aatodayin@gmail.com

代办签证服务

为方便广大读者, 本报提
供“代办签证”及“领馆公
证”服务。
代办费: \$40/本

电话: 317-213-5825 (Wendy)
317-705-9818 (周华)

Email: whlee@iupui.edu
xiaohua53@yahoo.com

网站: http://www.chinavisaforyou.com/